

UDHËZIM
Nr.16, datë 26.12.2011

**PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE NË TREGTIMIN E
DREJTPËRDREJTË DHE MASAT E SIGURISË**

Mbështetur në shkronjën “c” të pikës 1 të nenit 30 dhe shkronjës “f” të pikës 1 të nenit 31 të ligjit nr.9887, datë 10.3.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale

UDHËZON:

Në këtë udhëzim termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. “Palë e tretë” është çdo person fizik ose juridik i cili nuk është as subjekti i të dhënave, as kontrolluesi i të dhënave, as përpunuesi i të dhënave personale, as agjentët/punonjësit e kontrolluesit të të dhënave apo të përpunuesit të të dhënave.

2. “Tregtimi i drejtpërdrejtë” është komunikimi me çfarëdo mënyre, duke përfshirë në postë, faks, telefon, shërbimet on-line, i ndonjë reklamimi apo materiale të tregtimit, që kryhet nga vetë tregtari, drejtpërdrejt ose në emër të tij dhe e cila i drejtohet individëve të veçantë.

3. “Host Mailings” janë rastet kur kontrolluesi i të dhënave u dërgon material palëve të treta me anë të postës elektronike.

4. “Kontrollues i të dhënave” është çdo person fizik ose juridik, i cili përcakton dhe kontrollon qëllimet dhe mënyrat në të cilat përpunohen të dhënat personale.

5. “Subjekt i të dhënave” është çdo person fizik të cilit i përpunohen të dhënat personale.

KREU I
MBLEDHJA E TË DHËNAVE PERSONALE

1. Kontrolluesi mbledh të dhënat në mënyrë të ligjshme dhe informon subjektin e këtyre të dhënave.

2. Kontrolluesi siguron që subjektet e të dhënave janë të informuar për:

- identitetin e kontrolluesit;
- qëllimet e përpunimit;
- të drejtën e tyre për akses dhe për të korrigjuar të dhënat e pasakta që lidhen me të;
- të drejtën e tyre për të mos iu nënshtruar përpunimit të të dhënave për qëllime të tregtimit të drejtpërdrejtë;
- të drejtën e tyre për të kundërshtuar përpunimin e të dhënave të tyre për qëllime të tregtimit të drejtpërdrejtë.

Informacioni në të dyja rastet e para është thelbësor dhe jepet në kohën e mbledhjes, pavarësisht nëse është i qartë nga konteksti i përpunimit ose subjekti i të dhënave e ka këtë informacion.

Kontrolluesi merr pëlqimin e subjektit, të cilit i përpunohen të dhënat personale për qëllime të tregtimit të drejtpërdrejtë. Subjekti i të dhënave ka të drejtë të tërheqë pëlqimin e tij për tregtimin e drejtpërdrejtë në çdo kohë.

3. Trajtimi i situatave specifike

3.1 Në rastet kur të dhënat janë parashikuar të përdoren për tregtimin e drejtpërdrejtë, kontrolluesi sigurohet që subjekti i të dhënave është në dijeni të informacioneve sipas përcaktimeve në pikën 2.

Kontrolluesi jep këtë informacion në kohën e mbledhjes së të dhënave, por nëse kjo është e vështirë ose e pamundur për shkak të legjislacionit në fuqi, ky informacion jepet sa më shpejt të jetë e mundur.

3.2 Në rastin kur të dhënat do t’u përhapen palëve të treta, kontrolluesi siguron që

subjekti i të dhënave është i informuar për:

- çdo marrës të të dhënave dhe qëllimin për të cilin të dhënat përhapen;
- të drejtat e tyre për të kundërshtuar përhapjen për qëllime të tregtimit të drejtpërdrejtë.

Ky informacion jepet në kohën e mbledhjes së të dhënave, por nëse kjo është e vështirë ose e pamundur për shkak të legjislacionit në fuqi, ky informacion të jepet përpara përhapjes së të dhënave te palët e treta.

4. Informacioni, në rastet e përdorimit të pyetësorëve dhe formave të tjera

4.1 Kontrolluesi siguron që subjektet e të dhënave janë të informuar nëse përgjigjet e pyetjeve të pyetësorëve janë të detyrueshme apo vullnetare dhe për pasojat në rast se nuk i përgjigjen pyetësorëve. Kontrolluesi siguron gjithashtu që nuk janë bërë pyetje të panevojshme. Informacioni në rastet e plotësimit të pyetësorëve jepet në kohën e mbledhjes.

KREU II

MBLEDHJA NGA BURIME TË TJERA TË NDRYSHME NGA SUBJEKTI I TË DHËNAVE

1. Kur kontrolluesi nuk i mbledh të dhënat nga vetë subjekti, ai është i detyruar të ndërmarrë disa hapa për të siguruar që subjektet e të dhënave janë megjithatë në dijeni të informacionit që do të kishte pasur nëse do të kishte kontaktuar direkt me kontrolluesin e të dhënave.

2. Kontrolluesi e siguron informacionin e përmendur në pikën e mësipërme:

- në kohën që bën regjistrimin/përpunimin e të dhënave; ose
- kur njoftimi për përhapjen te palët e treta është bërë përpara se të bëhet përhapja, megjithëse subjekti i të dhënave ka qenë i informuar për këtë.

3. Kërkesat e përmendura më lart nuk aplikohen kur ato kërkojnë kosto të lartë financiare për të siguruar informacione të tilla ose kur është përmbushur ndonjë masë mbrojtëse shtesë.

KREU III

MBLEDHJA E TË DHËNAVE SENSITIVE

1. Nëse mbledhja e të dhënave personale përfshin të dhëna sensitive, kontrolluesi kërkon pëlqimin e shprehur qartë të subjektit të të dhënave për mbledhjen dhe përpunimin e tyre.

2. Pëlqim i shprehur qartë është pëlqimi i dhënë me vullnetin e lirë nga subjekti dhe që nuk ka asnjë dyshim se ai e kupton veprimin që po kryen dhe pasojat që vijnë nga dhënia e tij dhe mundësinë për ta tërhequr atë në çdo kohë. Pëlqim i shprehur nuk do të thotë domosdoshmërisht në mënyrë të shkruar, përveç:

a) kur të dhënat janë bërë publike nga vetë subjekti i të dhënave;

b) nëse të dhënat janë përpunuar nga organizata jofitimprurëse me drejtim politik, filozofik, fetar ose sindikal. Nëse këto organizata i kanë përpunuar të dhënat pa pëlqimin e shprehur të subjektit të të dhënave, që përpunimi të jetë i ligjshëm, duhet të plotësojë këto kritere:

- përpunimi bëhet për aktivitetin legjitim të organizatës;
- ofrohen garancitë e duhura;

- përpunimi lidhet vetëm me anëtarët e organizatës ose personat që kanë lidhje të rregullta me të;

- përpunimi bëhet lidhur me qëllimet e organizatës jofitimprurëse;

- të dhënat të mos përhapen te palët e treta pa pëlqimin e subjektit të të dhënave.

3. Nëse nuk ndodhemi në rrethanat e mësipërme, kontrolluesit i përdorin të dhënat në atë mënyrë që nuk prek të drejtat dhe liritë themelore të subjekteve të të dhënave.

4. Kur të dhënat sensitive të mbledhura në lidhje me veprimtarinë e tregtimit të drejtpërdrejtë, përpunohen më tej për qëllime statistikore, ato bëhen anonime ose transformohen, në mënyrë të tillë që nuk lejojnë identifikimin e subjektit të të dhënave, përveç kur kontrolluesi ka marrë pëlqimin e shprehur të subjektit.

KREU IV PËRPUNIMI PËR QËLLIME TË NDRYSHME

1. Nëse kontrolluesi përpunon të dhënat për qëllime të ndryshme nga ai për të cilin janë mbledhur, të verifikohet nëse qëllimi i ri përputhet me qëllimin e parë. Nëse ka përputhshmëri, përpunimi i ri lejohet, në të kundërt, përpunimi i ri lejohet vetëm në përputhje me ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale.

2. Në shqyrtimin e përputhshmërisë së qëllimit të parë me qëllimin e ri, kontrolluesi i të dhënave mban parasysh këto kritere:

- a) nëse qëllimi i ri është thelbësisht i ndryshëm nga qëllimi i mbledhjes;
- b) nëse subjekti i të dhënave ka kundërshtuar përpunimin për qëllimin e ri;
- c) legjislacionin në fuqi dhe rastet e shqyrtuara nga Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale.

KREU V MBAJTËSIT E SERVERIT TË E-MAIL-IT (HOST MAILINGS)

Kontrolluesi, në rastet e mbajtësit të serverit të e-mail-it (Host Mailings), të jetë i identifikueshëm qartësisht.

Nuk përdoren kriteret përzgjedhëse që kanë një efekt të dëmshëm mbi të drejtat e subjektit të të dhënave.

KREU VI PËRPUNIMI I TË DHËNAVE PËR TË MITURIT

1. Në mbledhjen e të dhënave të të miturit, kontrolluesi siguron që prindi ose kujdestari i tij ligjor janë të informuar për qëllimet e përpunimit të të dhënave.

Në rastet kur të miturve u drejtohen materiale në fushën e biznesit ose kur mblidhen të dhëna nga të miturit, informacioni të jetë i dukshëm, i lexueshëm dhe i kuptueshëm nga ata.

2. Kur kërkohet pëlqimi i të miturit për përpunimin, kontrolluesi i të dhënave merr pëlqimin e qartë e të shprehur nga prindi i të miturit ose kujdestari i tij ligjor.

3. Prindi ose kujdestari ligjor i të miturit gëzon të njëjtat të drejta që ka i mituri si subjekt i të dhënave. Kontrolluesi verifikon nëse personi që ushtron të drejtat e të miturit është prindi ose kujdestari ligjor i tij.

4. Kontrolluesi, në rastet kur i mituri merr pjesë në një lojë, për çmimin e ofruar ose çdo veprim tjetër që kërkon përhapjen e të dhënave të tij, mbledh vetëm të dhënat e mjaftueshme për të marrë pjesë në këtë veprimtari.

KREU VII PËRGJEGJËSITË

1. Kontrolluesi, nëse punëson përpunues për përmbushjen e qëllimit të tij, lidh një kontratë me këtë të fundit për të parashikuar instruksionet. Përgjegjësia për këtë lloj përpunimi bie mbi kontrolluesin dhe nuk transferohet me kontratë te përpunuesit.

KREU VIII MASAT E SIGURISË

1. Kontrolluesit përdorin masa të përshtatshme sigurie, duke mbajtur parasysh kostot dhe gjendjen e teknologjisë, mënyrën e implementimit dhe sensitivitetin e informacionit për të

parandaluar çfarëdo humbje ose shkatërrimi aksidental, përhapjen ose aksesin e paautorizuar të të dhënave personale. Për një siguri më të madhe kontrolluesit duhet të ndërmarrin masa specifike sigurie.

2. Këto masa të përmbajnë përveç të tjerave, sigurinë e ndërtesave në të cilat mbledhen të dhëna personale (përfshirë dhe hyrjet e ndërtesave), listën e personave të autorizuar për të pasur akses në të dhënat, mekanizma të përshtatshëm, masa sigurie për transferimet e të dhënave ndërmjet kontrolluesit dhe përpunuesit të të dhënave.

3. Kontrolluesit të sigurohen që çdo përpunues që ato kontraktojnë të garantojë masa të përshtatshme sigurie.

KREU IX PËRHAPJA E LISTAVE TË TË DHËNAVE TË MBLEDHURA

1. Kontrolluesit të cilët përhapin listat e tyre të të dhënave tek organizata të tjera duhet të njihen paraprakisht me qëllimet e përdorimit të të dhënave.

2. Kontrolluesit bëjnë një marrëveshje të shkruar me përdoruesit e ardhshëm (palën e tretë), me anë të së cilës kjo e fundit merr përsipër të respektojë parimet e përmendura në këtë udhëzim, të përdorura përpara përhapjes së të dhënave.

KREU X KËRKESAT E SUBJEKTEVE

1. Aksesit në të dhëna:

a) Çdo subjekt i të dhënave ka të drejtë që të kërkojë nga kontrolluesi i të dhënave:

- konfirmimin nëse të dhënat e lidhura me të po përpunohen ose jo, qëllimet e përpunimit, kategoritë e të dhënave që përpunohen, kategoritë e marrësve ose të atyre të cilëve u përhapen këto të dhëna;

- komunikimin në një formë të kuptueshme lidhur me procesin e përpunimit dhe informacionet lidhur me burimin e tyre;

- informacion lidhur me logjistikën e përdorur në përpunimin automatik dhe rastet e vendimmarrjes automatike.

b) kontrolluesi, i cili merr një kërkesë nga subjekti i të dhënave:

- merr informacione plotësuese lidhur me identitetin e kërkuar dhe sigurohet se subjekti legjitimohet të ketë akses në të dhëna;

- i përgjigjet kërkesave të subjektit në një mënyrë të kuptueshme duke dhënë të gjithë informacionin e nevojshëm.

KREU XI BURIMET E TË DHËNAVE

Kur kontrolluesi merr një kërkesë në formë të shkruar ose në çfarëdo forme tjetër, nga subjekti i të dhënave, ku kërkohet burimi i të dhënave të mbledhura, kontrolluesi vlerëson ligjshmërinë e kërkesës. Nëse kërkesa është e ligjshme dhe nëse burimi mund të identifikohet me mjete të arsyeshme, ia komunikon këtë informacion subjektit të të dhënave. Nëse të dhënat janë mbledhur nga disa burime, kontrolluesi mban listën e këtyre burimeve.

KREU XII TË FUNDIT

Janë përgjegjës për zbatimin e këtij udhëzimi të gjithë kontrolluesit publikë e privatë në territorin e Republikës së Shqipërisë.

Moszbatimi i kërkesave të këtij udhëzimi, përbën shkelje të ligjit për mbrojtjen e të dhënave personale dhe dënohet sipas nenit 39 të tij.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KOMISIONERE
Flora Çabej (Pogaçe)